



**INVITATION TO TENDER**  
**INVITATION À SOUMISSIONNER**

**Questions and answers #1**  
**Questions et réponses #1**

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Parks Canada Agency | Central Registry**  
**Agence Parcs Canada | Registre central**  
111 Water Street / 111, rue Water Est  
Cornwall, ON, K6H 6S3  
Solicitation No. - No. de l'invitation  
5P300-17-5436

**Tender To: Parks Canada Agency**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Soumission aux: Agence Parcs Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Comments | Commentaries:**

**Vendor/Firm Name and Address:**

**Raison sociale et adresse du fournisseur / de l'entrepreneur:**

**Issuing Office - Bureau de distribution:**

Parks Canada Agency  
Contracting Operations  
111 Water Street East  
Cornwall, Ontario, K6H 6S3

Agence Parcs Canada  
Opérations des approvisionnements  
111, rue Water Est  
Cornwall, Ontario, K6H 6S3

<b>Title – Sujet:</b> ITT   Purchase, installation, removal and replacement of a generator and concrete pad for Laurier House National Historic Site. IAS   Exigence d'achat, d'installation, d'enlèvement et de remplacement d'un générateur et d'un coussinet en béton au lieu historique national de la Maison-Laurier.	
Solicitation No. - No. de l'invitation: 5P300-17-5436	Date: 2017-10-03
GETS Reference No. – No de référence de SEAG: PW-17-00795004	
Client Reference No. – No. de référence du client :	
Solicitation Closes / L'invitation prend fin:  at – à 02:00 PM on – le 2017-10-05 (yy-mm-dd)	Time Zone / Fuseau horaire :  Eastern daylight time (EDT) / Heure avancée de l'Est (HAE)
Address Inquiries to - Adresser toute demande de renseignements à: <b>Sheldon Lalonde (sheldon.lalonde@pc.gc.ca)</b>	
Telephone No. - No de telephone: <b>(613) 938-5948</b>	Fax No. – No de Fax: <b>(877) 558-2349</b>
Destination of Goods, Services, and Construction: Destinations des biens, services et construction:  <b>See Herein</b>	

**TO BE COMPLETED BY THE BIDDER**

**A ÊTRE COMPLETÉ PAR LE SOUMISSIONNAIRE**

Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur :	
Telephone No. - No de téléphone: Facsimile No. - N° de télécopieur: Email – Courriel :	
Name and title of the person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
_____	_____
<b>Name</b>	<b>Title</b>
_____	_____
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**QUESTIONS AND ANSWERS #1**  
**Questions et réponses #1**  
**October 3, 2017 / le 03 octobre 2017**

1. Is there is DSR (Designated Substance Report) for this area of the house?

**Answer:** There is a Designated Substances Report ver.2014 (DSR) on page 250. The final version of 2017 will be made available to successful bidder.

1. Existe-t-il un RSD (rapport de substance désignée) pour cette section de la maison?

**Réponse :** Il existe un rapport sur les substances désignées ver.2014 (DSR) à la page 250. La version finale de 2017 sera mise à la disposition du soumissionnaire retenu.

.....  
2. Is there any asbestos abatement on this project?

**Answer:** No, asbestos abatement is not anticipated.

2. Existe-t-il une réduction de l'amiante sur ce projet?

**Réponse :** Non, nous ne nous attendons pas à une élimination des poussières d'amiante.

.....  
3. Appendix 1 mentions unit pricing, is this correct?

**Answer:** see Amendment #1.

3. Il y a une référence au prix unitaire en appendice, est-ce qu'il correct?

**Réponse:** voir Modification #1.  
.....